

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 28 (2000)  
**Heft:** 109

**Artikel:** Associachon vaudoise dai z'ami dao patois  
**Autor:** M.-L.G.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-244224>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Pages vaudoises

ASSOCIACHON VAUDOISE DAI Z'AMI DAO PATOIS

La tenâblia d'âoton s'è tegnâite à Savegnî, quemeint de cotema, et l'è lo presideint Pierre Guex qu'a menâ l'affére. S'è de que la Fèdèrachon remanda et interrègionâla dâi patoisan a z'u sa tenâblia statutéra à Losena lâi a quauque senanne. L'è dan lo Djurà qu'eimbantse la granta fîta po l'an 2001 à Saignelègier. Prâo sù que volyant cein fére âo pecolon. Dein sti canton (qu'è dzouveno) l'ant marquâ dein la constituchon que faut recordâ lo patois, lo mantenî, lo fére à cougnâitre et, po cein, balyant dâi z'aleçon à l'ècoûla. Seimblie que sant pas lè z'ècoulfî que manquant mâ lè régent ! Tsî no, sè fâ assebin ôquie, sein passâ pè lè z'autoritâ, avoué dâi patoisan de bouna rotse que recordant lè dzein à Bex, Vè-tsi lè Bllian, St-Prex, Puidoux



Lo presideint a criâ on "confèreincié" et ye no preseinte M. Henri Niggeler, "soci du félibrige", que no dèvese su cein que sè passe avoué lo provençà. No z'esplique bouadrâi quemeint, dein lè z'annâie 1853-1854 et aprî, Mistral avoué dâi z'autro dzein de pllionma l'ant âovrà fermo po raveintâ, mantenî et fére vivre sta balla leinga dâi z'anchan que tsante tant bin et vo retsaude lo tieu et qu'ètâi stasse dâi troubadoû. Falyâi tenî fermo tot cein qu'ètai la retsesse dâo payî po cein que lo "progrès" arrevâve âo dissîmo galop. Volyâvant pas verî lo doû âo "progrès", à cein qu'on di la "modernité", mâ fére avoué sein âoblyâ que l'hommo l'è attatsî à la terra, que l'ein a rîdo fauna po restâ de poeinta, âo dzor de vouâi tot quemeint lâi a onna ceintanna d'annâie ! M. Niggeler conte que lâi a einveron 4'000 "félibres-mainte-

neurs" dein 7 provinces. Li, qu'è on hommo de la Broûye, l'è arrevâ ao "félibrige" du cein que s'ade-nâve à rebouillî dein lè papâi po retrovâ cein que s'ècrisâi eintre lo peintre vaudois Eugène Burnand et lo poète Mistral. De bî savâi que l'è Eugène Burnand qu'a illustrâ MIREILLE. M. Niggeler a su destrâ bin interessî lè patoisan et l'a ètâ bin remachâ.

CONCOU KISSLING 1999. Du qu'on meimbro dâo djurî, M. Paul Blanc, a sobrâ tandu lo tsautein, lo presideint, Maurice Bossard a dû sè dè-gremelyî po pouâi pequelyounâ lè travau bounadrâi.

Premî prî : Marie-Louise Goumaz, de Pouâidâo, qu'a contâ la vyâ d'on régent- patoisan dâi z'autro yâdzo, M. Henri Jaton.

Sècond prî ex aequo : Madeleine Porchet, de Coçalle-lo Dzorot, qu'a écrit su sa famelye et Marguerite Rochat, de St-Prex, qu'a racontâ quemeint lè dzein de Bevaix ant fîtâ lè 1000 an de lâo vela.

Lo concoû Kissling de l'an 2000 è âovè. Lè travau dussant ître einvouyî tant qu'âo 31 de mâi 2000 tsî Maurice Bossard, av. de l'Esplanade, 1012 Lausanne-Chailly.

Et pu... et pu... faut dzâ mousâ, sondzî ao dè 2001, lo concoû remand. Foudrâi pas terî ao renâ et sè fére vergogne. Vo z'âi tî vityû dâi tsoûsè que meretant d'ître contâie. Adan, preparâ voûtrè pllionmè.

M.-L. G.

